

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 5 céntimos

Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XII. --- Número 3.868.

Suscripción

En la isla al mes . . . Ptas. 1'50
Resto de España . . . " 1'75
Extranjero . . . " 2'50

MAHON, LUNES 22 ENERO 1917

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

INEXPLICABLE

En nuestras columnas hemos dado cuenta de cuantas referencias de interés hemos podido recoger respecto al vapor español «Pelayo» del que hace cerca de dos meses que no se tienen noticias exactas.

Primero se supuso que había desaparecido víctima del temporal; pero últimamente nos sorprendió un radiograma de Berlín dando cuenta de que había sido torpedeado.

Cuando los mismos alemanes lo dicen algo seguro sabrán, y es preciso que digan también la suerte que han corrido sus tripulantes, todos ellos compatriotas nuestros y entre ellos uno, el primer maquinista don Eduardo Vila, natural de Villa-Carlos, donde reside su atribulada familia.

No es posible que nuestro gobierno permanezca inactivo ante tal hecho y es de esperar que recabará del gobierno alemán explicaciones claras y concretas que no dejen lugar a dudas para calmar la inmensa ansiedad de las familias de los tripulantes del «Pelayo» y para que sepamos si aquellos hermanos nuestros han sido víctimas de las furias del mar o de la piratería teutónica.

Véase lo que acerca de este asunto dice nuestro colega *La Correspondencia de España* bajo el mismo título con que se encabezan estas líneas:

«Radiogramas de procedencia alemana han venido a confirmar los tristes presentimientos que se abrigan respecto a la suerte del vapor español «Pelayo». Ha sido hundido, indudablemente, por los submarinos alemanes (bien claramente lo indica el expresado radiograma, autorizado por la censura alemana), y lo más doloroso, despertando nuestra conmiseración, así como estimulando nuestras patrióticas y a la vez humanitarias indignaciones, es que la tripulación ha debido perecer, pues no hay noticia alguna tranquilizadora después de que el buque fué echado a pique.

Otra víctima más. Ya no sabemos siquiera, por ser tantas, el número de ellas. Tampoco podemos tener el consuelo de pensar en que sea la última.

De nuevo preguntamos, como pregunta España ansiosa: ¿hasta cuándo?

Ignoramos qué pretexto se dará ahora para justificar la destrucción de ese otro buque español y la suerte de sus infelices tripulantes, si es que por desgracia no se confirma la esperanza, que aún mantenemos viva, de que hayan logrado salvarse, no por el auxilio de sus agresores, sino por el socorro que les haya prestado algún otro vapor de país neutral o de los aliados.

Cada día son más vejatorias las condiciones que nos imponen los imperios centrales para la navegación, que debiera ser libre conforme a derecho, de nuestra Marina mercante.

Habían hecho obligatorio el salvoconducto, en lo que había indudablemente menoscabo para nuestra soberanía. Pero, ya puestos en pie de exigencias, han reclamado más. Se exige que los buques españoles sean inspeccionados en los puertos de partida, donde realizan los embarques de frutas, por los representantes consulares de Alemania, debiendo estar los buques completamente limpios de carga. Luego, a presencia de esos

mismas representaciones consulares, y con su inspección constante de las mercancías, se hacen las operaciones de carga.

Y, por último, ya terminadas éstas, se precintan las bodegas con el sello del Consulado. Además, cobra el Consulado alemán cincuenta céntimos por tonelada de carga. ¡El colmo!

Estas son las condiciones impuestas. Ignoramos si han sido aceptadas.

Sin embargo, no obstante todas las claudicaciones que se nos imponen, continúa el torpedeamiento de buques españoles, aun cuando sólo transporten frutas, como aconteció con el «San Leandro».

No compartimos la opinión de los que recelan que tras esos hechos hay, más que una acción militar, respondiendo a la policía de los mares en la zona de guerra, una presión diplomática, recordando lo ocurrido a Noruega cuando expresó su resolución respecto a la guerra submarina junto a sus costas, y que le costó en pocos días la pérdida de muchas unidades de su flota mercante, terminando los sucesivos torpedeamientos cuando Suecia se solidarizó con la nación vecina y hermana.

Creemos que se trata únicamente de una interpretación errónea de los acuerdos concertados.

Y es urgentísimo que todo eso se ponga en claro, de una vez para siempre, a fin de que no vuelvan a ser hundidos buques cargados de frutas, como el «San Leandro», ni perezcan, como desgraciadamente es lo más probable, compatriotas nuestros, como ha ocurrido con la tripulación del «Pelayo».

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 18 de Enero de 1917.

Presidió el señor Alcalde don P. G. de Moncada asistiendo los Concejales señores Pons Sitges, Carreras Hernández, Pons Zabala, Olives, Botella, Ponsetí Sintes, Gomila Manent, Escudero, Coda, Coll, Gomila Carreras, Pons Castell, Bosch y Catxot.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

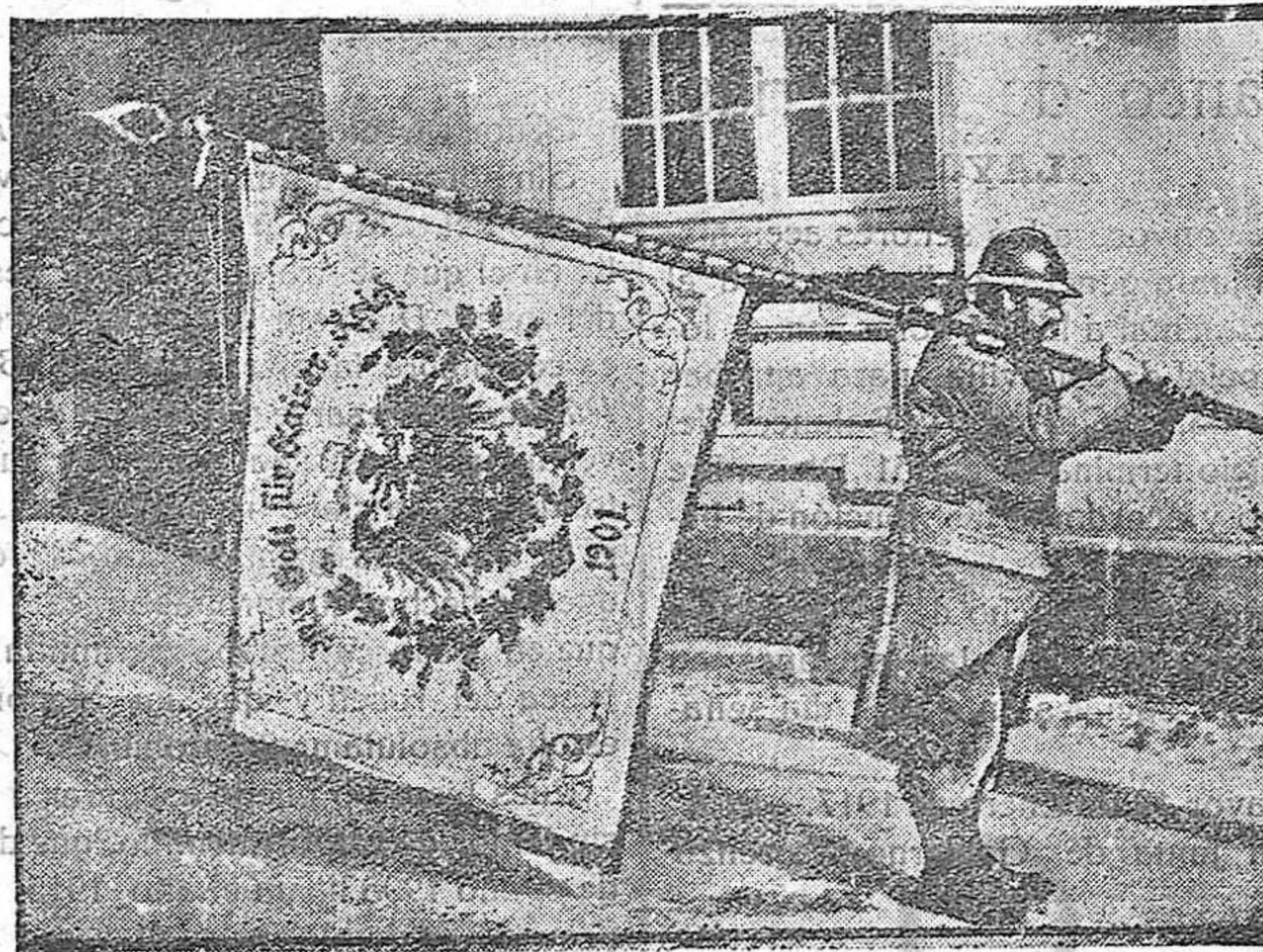
Conceder licencia a doña Juana Fayes Llobera para convertir en mostrador la ventana de la casa número 17 de la calle de Hannover.

Conceder licencia a don Francisco Pons Orfila para modificar tres aberturas de la casa número 5 de la calle de Montañez.

Quedar enterado de la relación de aprehensiones verificadas por el personal de Consumos en Diciembre.

Que por la Administración de Consumos se presente a fin de año un estado comprensivo de los servicios prestados por cada uno de los dependientes del resguardo.

Estando calculada en 95.000 pesetas la parte líquida que por productos de la primera tarifa ha de corresponder al municipio durante el presente año, el Ayuntamiento dedica el exceso que se alcance hasta cien mil pesetas a mejorar los sueldos de los empleados inferiores de consumos que se repartirán en partes proporcionales a sus respectivos habéres; y si la recaudación superara a cien mil pesetas



LA GUERRA EUROPEA.—La bandera de una sociedad de veteranos alemanes

tas el exceso sobre esta cantidad se aplicará en la forma que el Ayuntamiento acuerde.

Los empleados de consumos que presten servicio durante la noche disfrutarán, por riguroso orden, de un día de asueto, siempre que las circunstancias del servicio lo permitan.

Calcular el gasto de adquisición de placas para la numeración de casas.

Aprobar varias cuentas.

Que por Contaduría se relacionen las cuentas que han de ser presentadas al Ayuntamiento siempre que lleven el conforme del señor Alcalde, concejal o encargado del servicio.

Contratar en subasta pública el arriendo de la caseta número 1 del Mercado del Carmen por cuatro años, que terminan en 31 Diciembre 1920 y suma 1800 pesetas.

Quedar enterado de la comunicación de la Comandancia de Marina de 15 del actual participando que por no estar conforme con la que le pasó el Ayuntamiento, con fecha 10 de los corrientes, da traslado de la misma al segundo Director General de Navegación y Pesca.

Dividir el municipio en 10 secciones para proceder en su día al sorteo de vocales asociados.

Quedar enterado de las noticias comunicadas por el apoderado del Ayuntamiento en Palma referente a las diez mil pesetas que como subvención para la Beneficencia municipal destina la Diputación.

Quedar enterado de que los señores concejales renuncian a su butaca del Teatro Principal en cuantas funciones de ópera se celebren durante la presente temporada.

Aprobar los acuerdos tomados por la Comisión municipal de Subsistencias en 11 y 15 del actual, con excepción del que se refiere a derribo de casetas carnicerías que pasa a estudio de la Comisión.

Quedar enterado de los siguientes estados por Consumos de Diciembre último:

INGRESOS

Productos de la 1.ª Tarifa. 30.276'21

Productos de la 2.ª Tarifa. 3.908'38

34.184'59

GASTOS

Personal. 3.825'50

Otros. 23'66

3.849'16

DISTRIBUCIÓN

Cuota para el Tesoro. 9.237'11

Líquido para el Ayuntamiento. 21.098'32

34.184'59

Quedar enterado del siguiente resumen general de Consumos respectivo al año 1916:

INGRESOS

Productos de la primera tarifa. 241.532'00

Id. de la segunda id. 29.590'77

Total. 271.122'77

GASTOS

Personal. 39.768'66

Otros. 3.070'00

Cuota para el Tesoro. 110.845'35

Líquido para el Ayuntamiento. 117.438'76

Total. 271.122'77

Quedar enterado de lo dispuesto por el señor Teniente encargado del Distrito de las afueras para que se lleve nota de las tierras que de los caminos vecinales retiran los payeses.

Arreglar los desperfectos del adomquinado de la calle del Norte.

Adquirir un reloj para las oficinas.

Señalar de 11 a 13 de los domingos y días festivos para que tenga lugar, en estas Casas Consistoriales, la información pública oral abierta para conocer las condiciones como se verifica la pesca en aguas de Menorca y modificaciones que podrían introducirse para aumentar sus productos.

A INFORME

De la Comisión de Beneficencia: Cuentas de gastos de Diciembre último.

Situación económica de los Establecimientos del ramo en 30 de Noviembre último.

Liquidación practicada por la Contaduría municipal del arriendo del Teatro durante el quinquenio comprendido entre el 1.º de Julio de 1911 y 30 Junio de 1916, en lo que se refiere al ex Arrendatario señor Llopis. Igual liquidación por lo que se refiere al contratista don Miguel Calafat.

A estudio de la Comisión de Fomento: Instancia de don Agustín Lfano pidiendo permiso para tapiar una puerta, modificar otras dos y abrir una de nueva en las fachadas de las casas números 15, 17 y 19 de la calle del Arco.

Instancia de don Juan Sintes Enrich pidiendo permiso para cambiar una ventana de la casa número 6 de la calle de San Cirilo.

Moción del señor Pons Sitges para que en los fieltos se precinten los sacos de carbón vegetal sujetándolos

a un peso determinado según su clase al objeto de evitar fraudes y abusos.

Relación de vacíos que han de cubrirse en el arbolado de calles y paseos.

Para que estudie el resultado de la panificación a que han de sujetarse las harinas según muestras presentadas a los panaderos y resuelva acerca del expediente que se ha incoado por la Alcaldía para sujetar el pan a tasa.

A estudio de la Comisión de Caminos, moción del señor Carreras Gomila proponiendo el arreglo de los de San Clemente, presentando, caso de no hacerse, la dimisión del cargo por haberse comprometido, con la adquiescencia del Ayuntamiento, y logro de los propietarios y colonos, acumular materiales para el arreglo de los mismos, obras que deberán efectuarse dentro de la limitada consignación de 750 pesetas que para todos los caminos del municipio figuran en presupuesto.

A estudio de la Comisión de Hacienda: Cuentas.

Instancia de don Francisco Mas Mieras pidiendo se le alquile la caseta número 2 del Mercado del Carmen por 8 pesetas mensuales.

A estudio de las Comisiones de Fomento y Hacienda: proposición de la Comisión municipal de subsistencias de derribo de las casetas carnicerías de la plaza de la Pescadería y la construcción de nuevos puestos de venta de carnes frescas en la galería sur del Mercado del Carmen.

Que por la Comisión de Fomento se estudie los gastos que se ocasionan por el alumbrado eléctrico de varias dependencias.

Que por la Comisión de Hacienda se estudien las observaciones hechas por el señor Recaudador de arbitrios referente a la cuota que por ocupación de la vía pública corresponde satisfacer a Energía Eléctrica Balear.

INDETERMINADO

El señor Pons Castell se interesó para que la Junta de Subsistencias estudie la procedencia de fijar tasa a la leche.

El señor Bosch lo hizo para que se rebajase el precio de venta de la carne fresca.

Y el señor Olives se ocupó de fijar a tasa al queso.

El señor Pons Sitges llamó la atención del Ayuntamiento sobre el hecho de haberse puesto hoy en venta en nuestro mercado, una partida de *roseli* llegado con el vapor de Palma, estimándolo vergonzoso por existir en abundancia este pez en las playas de Menorca y no permitirse su pesca a causa de restricciones especiales, interesando al señor Alcalde para que influya con la Junta de Subsistencias a fin de conseguir la desaparición de tales trabas y que pueda verificarse en nuestras aguas la pesca del *roseli* en beneficio del vecindario y de los pescadores.

El señor Alcalde manifestó tomaba nota de todos estos deseos para exponerlos a la Junta de Subsistencias.

El señor Gomila Carreras observó que no debe prohibirse la extracción de Menorca de ganado vacuno, porque a pesar de ser abundante en las épocas propicias del año, no puede en las otras mantenerse por falta de pastos.

Y se levantó la sesión.

Aprendiz tipógrafo.—Se necesita en la imprenta de este periódico.

Lea usted lo que sigue:

Si necesita muebles de cualquier clase visite la

CASA LLOBERA

y tenga la seguridad de que los encontrará a precios económicos.

Inmensa variedad de cuadros.

Casa Llobera, Portal de Mar, 1 y 9

Ayuntamiento de Mahón

En la sesión que celebrará este Ayuntamiento el día 22 del actual tendrá lugar el sorteo de amortización de cinco mil pesetas nominales del empréstito de este Municipio emitido en 1916.

Si no se reuniese dicho día número suficientes de señores concejales para tomar acuerdos, tendrá lugar dicho sorteo el día 24 del citado mes.

Lo que se anuncia para conocimiento del público.

Mahón 20 de Enero de 1917.—El Alcalde-Presidente, P. A., Pedro Pons Sitges.

El día 26 del actual a las doce de la mañana, tendrá lugar en la segunda Escuela nacional de niñas de esta ciudad, situada en el ex-Claustro del Carmen una nueva subasta para el arriendo, durante cuatro años, o sea, desde 1.º de Enero del actual hasta 31 de Diciembre de 1920, de la caseta situada en dicho ex-Claustro señalada con el número 1, con sujeción al pliego de condiciones que sirvió de base para los otros arriendos verificados.

Servirá de tipo para la subasta la cantidad de mil novecientas pesetas y no se admitirá postura alguna que baje de dicha suma.

Para tomar parte en la subasta deberán los solicitadores constituir previamente en la Caja municipal, como fianza provisional, cinco por ciento del expresado tipo.

Lo que se anuncia para conocimiento del público.

Mahón 20 de Enero de 1917.—El Alcalde-Presidente, P. A., Pedro Pons Sitges.

El Comandante Militar de Ma-

rina de Menorca, Director Local de Navegación y Pesca Marítima, Capitán del Puerto de Mahón.

Hago saber: Que terminada la veda de la langosta el día 31 del actual, desde el 1.º de Febrero próximo al 30 de Septiembre inclusive queda autorizada la pesca de dicho crustáceo en aguas de esta Provincia, debiendo devolver al mar las que no alcancen las medidas reglamentarias de 20 centímetros contados desde el ojo al arranque de la cola.

Lo que se hace público para conocimiento de los que se dedican a dicha pesca y de cuantas personas puedan interesar.

Mahón 20 de Enero de 1917.—Francisco Pou.

DON FRANCISCO POLI MAGRANER comandante militar de la provincia de Menorca Capitán del Puerto de Mahón director local de Navegación y Pesca Marítima.

Hago saber: que en el D. O. N.º 13 de fecha 17 de Enero se publica un concurso para cubrir una plaza de primer Cantinero de Puerto y cinco de segunda de la citada clase y 16 aprobados para ir cubriendo vacantes para la cual se admiten solicitudes hasta el día 15 de Febrero próximo.

En esta Dependencia darán informes relativos a los documentos que deben presentar los solicitantes.

Lo que se hace público, para conocimiento de las personas a quienes pueda interesar.

Mahón 20 de Enero de 1917.—Francisco Pou.

Banco de Ferrerías

ALAYOR

Se convoca a los señores accionistas a junta general ordinaria para el 28 del actual a las 14 horas, en el local social de esta villa, para aprobar la Memoria, Cuentas y Balances del ejercicio terminado en 31 Diciembre último y acordar la distribución de beneficios.

Para tener derecho de asistencia es necesario depositar las acciones en las cajas sociales antes del día señalado.

Alayor 19 de Enero de 1917.—P. A. de la Junta de Gobierno, Lorenzo Pons.

«LA MARÍTIMA»

Compañía Mahonesa de Vapores

De conformidad con el artículo 21 de los Estatutos Sociales se convoca Junta General ordinaria de señores Accionistas para el día 29 de Enero actual a las cuatro de la tarde en el domicilio Social.

Se recuerda a los señores accionistas que según el artículo 22 de los Estatutos referidos, para asistir a las Juntas Generales deben preverse de papeleta de entrada que les será expedida en las Oficinas de la Compañía hasta 24 horas antes de la anunciada para la Junta, y, no tendrán derecho a papeleta de entrada los accionistas cuyas acciones no hayan sido inscritas a su nombre en el Registro de la Sociedad con fecha anterior a la convocatoria de la Junta.

Mahón 8 de Enero de 1917.—P. A. de la J. D.—El Secretario, Guillermo Gualons.—V.º B.º.—El Vice-Presidente, Juan Victory.

Sociedad General de Alumbrado

Necesitando dicha Sociedad un cobrador se hace público para gobierno de las personas a quienes pueda interesar el desempeño de dicho cargo. En las oficinas de la misma se darán los informes oportunos y se admitirán ofrecimientos por escrito hasta el miércoles día 24 de Enero actual.

También hace falta en dichas oficinas un meritorio y se recibirán igualmente proposiciones para dicho puesto hasta el día antes mencionado.

Crédito Mercantil de Menorca

Ha acordado el pago de un dividendo activo de 7 por 100 o sean pesetas 17'50 por acción, libre de impuestos, por utilidades del XI ejercicio social. El pago se efectuará desde el día 19 del actual.

En Mahón, en las oficinas del Banco, en Ciudadela, en casa de don Vicente Marqués y en Alayor, en el Banco de Ferrerías.

Mahón 17 de Enero de 1917.

Panadería «La Ceres»

Se elabora pan y se sirve a domicilio todos los días, incluso los domingos y festivos.

CRÍADO.—Se necesita uno en el restaurant de Bartolomé Font. Inútil presentarse sin buenas referencias.

LENTES

Los que deseen comprar lentes con receta de los señores Médicos pasen por la calle del Arco, esquina Santa Cristo, número 16.

Piedras de mechero redondas tamaño grande a doce pesetas el 100.

NODRIZA.—Se ofrece una; leche fresca, de pocos días.

Calle de la Cuesta, número 1, Villa-Carlos.

LAS SUBSISTENCIAS

La pesca del roseti

Señor Director de LA VOZ DE MENORCA.

Muy señor mío, de mi mayor consideración: Con toda la atención debida he de suplicar a V. la inserción de las siguientes líneas en el periódico de su digna dirección, por lo que le quedará altamente agradecido su atento y s. s. q. b. s. m.

J. Ferrer Aledo.

Señor Director de El Bien Público.

Sin sorpresa alguna leí el jueves, día 18 del actual, un sueldo de gaceta en el que se trataba de la pesca del roseti. Digo sin sorpresa porque es costumbre inveterada de El Bien Público interesarse por el bien de este vecindario y, especialmente, por cuanto afecta a la clase menesterosa. En él se decía una gran verdad, verdad que los hechos comprobaban, esto es, que en Mallorca estaba permitida la pesca del roseti y que en Menorca estaba absolutamente prohibida.

Pues bien, yo puedo asegurar a V. sin temor de ser desmentido, que desde el año 1905 hasta el año 1915 los pescadores de Mahón no pudieron dedicarse a la pesca del roseti, porque la Junta de Pesca la había prohibido. Si no hubo pues roseti en el mercado, no fué por desidia ni pereza de los pescadores; sino porque, durante aquel periodo de tiempo de diez años, la Junta de Pesca mantuvo la prohibición.

Un querido amigo de V. le hace decir el sábado último que la indicada entidad acordó, sólo como vía de ensayo, autorizar dicha pesca desde el 20 de Diciembre de 1915 al día 20 de igual mes de 1916.

El hecho es cierto y esta misma certeza viene a corroborar la gran verdad que su periódica había espuesto el jueves anterior. En efecto, el día 20 de Diciembre último espiró el plazo concedido, sólo como vía de ensayo, para efectuar la pesca del roseti. No se ha vuelto a conceder; luego la prohibición subsiste, y esto es en realidad lo que lamentó usted, lamentaron sus demás compañeros de prensa y lamenta aun todo el público en general.

Es cierto que durante el periodo de tolerancia, el ensayo no dió los resultados apetecidos y es muy natural que no los diera por que se hizo en malas condiciones, pues, a pesar de tener los bolicheros autorización de emplear el arte que más les agradase para efectuar la pesca, no emplearon el antiguo boliche que es el más apropiado para ello, se valieron de la red sardinera algo modificada, pero que no reúne las condiciones de aquél. Además, y esto sucede a menudo, el roseti no acudió el año pasado, en la abundancia de los otros años, al sitio en que se efectuó la pesca; así como los besugos, en verano, no acudieron frente a Calafiguera, sino frente a Villa-Carlos, y, como es natural, no habiendo pescado en el sitio de pesca elegido, con la abundancia normal, no era posible obtener resultado favorable.

Si tan buenas disposiciones tenía la Junta de Pesca, como dice su querido amigo, para poder dar a Madrid un dictamen favorable a fin de que se autorice esa clase de pesca, lo lógico era que repitiera el ensayo este año, dando autorización para efectuarla, durante los meses de Enero y Febrero, pues en los demás meses del año es inútil realizarla porque este pescado una vez ha depositado la freza, o se aleja de la costa o termina su existencia. No lo ha hecho; luego si en Menorca no se pesca el roseti, como se pesca libremente en Mallorca, no puede ser culpa de los pescadores como pretende demostrar su querido amigo, sino de quien no deja libre esta clase de pesca en nuestras aguas.

Mahón 22 de Enero de 1917.—J. Ferrer Aledo.

Noticias Marítimas

Entradas y salidas de buques

Para Barcelona zarpó anteayer el vapor «Monte Toro».

—El mismo día por la tarde regresó de Alcudia el torpedero español número 15 sin haber encontrado el falucho que tuvo antes que abandonar por causa del temporal.

—De San Esteban de Pravia llegó también el vapor «Menorquin», al mando del capitán don Juan Femenías.

Conduce 800 toneladas de carbón. Ayer comenzó la descarga y tan pronto haya descargado saldrá otra vez en busca de otro cargamento.

—Ayer a las nueve y media de la mañana llegó el «Mahón» procedente de Barcelona y Alcudia.

Saldrá esta noche para Palma.

—El vapor «Ciudadela» ha llegado esta mañana procedente del puerto de su nombre para embarcar carbón.

—Hoy debe llegar la balandra «Pelajo» procedente de Ciudadela.

El «Isla de Menorca»

Anteayer salió de Musel para Barcelona con cargamento de carbón.

ESPECTÁCULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Brillantemente se ha inaugurado la temporada de ópera italiana. Lo mismo anoche que el sábado, día del debut de la compañía se llenaron por completo el patio, palcos y galerías del Principal.

La compañía ha sido muy bien recibida por el público y ha visto premiada con aplausos su fructífera labor.

Mañana reflejaremos en estas columnas algunas impresiones relativas a las agradables veladas que se acaban de pasar en nuestro primer coliseo.

CASINO DEL CONSEY.—Un nuevo estreno nos acaba de ofrecer la compañía: el de la inspirada zarzuela en un acto «El puñao de rosas», obra sentimental, de costumbres campesinas andaluzas.

Las señoritas Virgili y Serrano pusieron en sus papeles respectivos la sal propia de aquellas tierras, el señor Serrano se mantuvo a gran altura e interpretó con inspiración de verdadero artista el papel principal.

Cantó como siempre muy afinado el señor Morera y acertaron también todos los demás.

CINE MODERNO.—El sábado se llenó hasta rebosar este amplio salón.

Para actuar en el mismo había venido una compañía de ópera que trabajaba en Ciudadela dirigida por el baritone don Enrique Beut y el maestro don Martín Conti y en la que figuran la primera tiple Estrella Gil y el tenor don Francisco Monté.

La interpretación de la ópera «Maruxa» y de la zarzuela «La tragedia de Pierrot» fueron celebradas y valieron a los artistas nutridos aplausos.

La parte relativa a decorado, si bien dirigida por el acreditado e inteligente escenógrafo don Francisco Olives, no alcanzó el lucimiento a que este maestro nos tiene acostumbrados y ello fué debido a la falta de ciertos detalles materiales imposibles de subsanar a última hora.

La velada resultó amenísima y la concurrencia se retiró satisfecha y bien impresionada.

Esta noche se proyectará por última vez la película «Bestia Humana».

NUEVO CINE.—El precioso film «Susana», que tanta aceptación ha merecido por parte de los concurrentes al favorecido local de la calle de Roig, se exhibirá esta noche por última vez, para satisfacer a las numerosas personas que por haberse ayer agotado el papel, no pudieron saborear tan bella producción.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Por los pobres

Nos hemos enterado de que el miércoles, día de San Antonio, el concejal inspector del Hospital Civil don Antonio Bosch quiso que los asilados en el establecimiento celebrasen su fiesta onomástica y a este fin les obsequió con dulces, vino y cigarros.

Interesa al pueblo cuanto afecta a nuestros establecimientos municipales y a los que en ellos se hospedan y por lo mismo no queremos callar este rasgo.

Dispénsenos el modesto cuanto digno y celoso concejal encargado de la inspección de la casa municipal de salud.

Las tropas de color

Se acusa en la nota tudesca a los aliados de haber ultrajado a la civilización llevando a los negros a pelear contra las tropas alemanas. ¿Y esto puede ser en ningún caso un ultraje a la civilización?

El color de la piel de los combatientes es lo menos para la causa de la civilización. Lo importante, lo esencial, es el modo de pelear, son los métodos de guerra.

¿Eran negros los autores de la destrucción de Lovaina, de la guerra terrorista, del martirio de Bélgica, de las hazañas contra el «Lusitania», el «Arabic» y otros y otros buques hundidos sin previo aviso, con escarnio de todas las leyes divinas y humanas? ¿Eran negros los que emplearon por primera vez los gases asfixiantes, los que bombardearon poblaciones abiertas, los que remataban a los heridos, los que fusilaron a mis Cawell y al capitán Friat?

Por la enseñanza

El Ministro de Instrucción Pública ha concedido un lote de física y química a la escuela pública de niños de San Clemente.

Esa donación aumenta considerablemente los medios de enseñanza de que ya disponía aquella escuela, que hoy se halla a la altura de las mejores de España, gracias al celo y actividad desplegados por su inteligente maestro nuestro amigo don Juan SoCIAS.

Nota comercial

El vapor «Monte Toro», que salió el sábado para Barcelona, embarcó 76 cajas de calzado con destino a los mercados de Cienfuegos y la Habana, la mayoría de ellas para este último punto.

También embarcó unas 40 cajas de queso para Barcelona y otros puntos de la península.

Movimiento de pasajeros

Anteayer marcharon para Barcelona en el vapor «Monte Toro» 25 pasajeros, entre ellos el procurador don Miguel Sintes, el comerciante don José Riudavets y el encargado de la brigada municipal de desinfección don Jaime Sirerol.

Deseamos hayan llevado feliz viaje.

—Ayer llegaron en el vapor «Mahón» procedentes de Barcelona 19 pasajeros y de Alcudia 8, entre ellos los contrafistas de obras don Miguel Pons y don Rafael Quintana.

Sean bien venidos.

Buena iniciativa

Desde hoy rigen en nuestro mercado los siguientes precios:

Carne con hueso a 0'80 céntimos la libra de 400 gramos.

Carne sin hueso a 1'20 la libra de 400 gramos.

Esta rebaja es por iniciativa de los mismos cortantes.

Subsistencias;
aviso importante

El señor Delegado del Gobierno ha recibido el telegrama oficial siguiente:

«Para que por Junta abastos de carbón Sección Baleares se pueda cumplir con Real orden 14 Diciembre último, ruego a V. S. se sirva manifestarme cantidad antracita y hulla que necesitarán en término un año fábricas gas, eléctricas y pequeñas industrias esa Isla».

En su virtud todas las personas o entidades comprendidas en el anterior telegrama, con la mayor urgencia remitirán a la Delegación del Gobierno la relación que se indica.

Destinos militares

En Artillería. El teniente coronel don Ignacio Pons Santacreu, recién ascendido, de la Comandancia de Menorca, a excedente en Baleares; el comandante don Federico de Miguel y Lacour, de la comandancia de Menorca, al tercer regimiento montado; los capitanes don Joaquín Herro Andonegal, de la Comandancia de Menorca, a la de Larache, y don Rafael Aguayo Susbielas, de la Comandancia de Menorca, al 13.º regimiento montado; y los primeros tenientes (E. R.) don Antonio Fernández Rodríguez, de la Comandancia de Menorca, al 9.º regimiento montado, y don Matías Pascual Sastre, de la Comandancia de Menorca, a situación de reserva en Baleares, y afectos para haberes a dicha Comandancia.

Claveles elegantes perfumados
y toda clase de flores artificiales
Casa Buenaventura

La germanofilia en el litoral y en el centro

Dice Fabián Vidal: en esto de la germanofilia, el litoral está mucho mejor que el centro. La meseta es partidaria, casi en bloque, de alemanes, austriacos, búlgaros y turcos. Como se alza lejos del mar, como es seca y pétreo, aborrece los idealismos generosos. Tierra de burócratas y cachicanes, odia lo que no puede comprender...

La periferia, más culta, más adelantada—los caminos del Océano fueron siempre rutas de civilización—abunda en aliadófilos. Sabe asomarse al provenir por las ventanas de sus puertos ribereños. Es comprensiva, y por lo tanto, a la vez soñadora y práctica. Pone su interés y su sentimiento acordes...

Noticias cortas

Agradecemos el envío del último número de la revista mariana mensual «Monte-Toro».

En Palma estos días pasados el señor gobernador civil multó con dos mil quinientas pesetas a cada uno de dos comerciantes de harinas por expender el artículo a precio más elevado que la tasa fijada.

Para vender.—Lo está una casa en la calle del Rosario número 68 con huerto separado a unos siete metros y con pozo; para enfermos, calle Mayor número 63 en Villa-Carlos.

PERDIDA.—De una sortija de oro, lisa, de regular peso.

Se gratificará a la persona que lo entregue en esta imprenta.

SE DESEA VENDER un mono a un precio económico.

Razón: Pí y Margall, 69 ó 82.

Crédito Mercantil de Menorca

Se suplica a los señores tenedores de acciones del Banco Hispano-Colonial la presentación al cobro del cupón número 22.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

Reñidas luchas en el frente Occidental.--Ventajas de los franco-ingleses.--Incendio de una fábrica de explosivos en Inglaterra.--Otro vapor español torpedeado

Conferencias depositadas el día 20 a las 23-40 y el 21 a las 6-15.

La guerra europea NOTICIAS

Partes franceses

París.—En el parte de las tres de la tarde se dice:

Bombardos violentos en Lassigny. En el Argonne hicimos volar con éxito una mina.

En el resto del frente hay calma.

El comunicado de las once de la noche dice que en Lassigny continúa con gran violencia la lucha de artillería.

Realizamos una incursión en Brigny y capturamos prisioneros.

En Alterich rechazamos un fuerte destacamento.

En el resto del frente continúan los cañoneos de costumbre.

Guerra marítima

El vapor inglés «San Teodoro» ha sido armado en corso.

En las costas de Suecia ha embarrancado un trasatlántico alemán.

El vapor «Ursula» detenido por los holandeses arbolaba bandera alemana.

Bilbao.—Ha sido torpedeado el vapor «Parahisa».

Se esperan con gran ansiedad noticias referentes a la suerte de la irrupción que es bilbaína.

Descarrilamiento

El tren expreso de Viena a Trieste ha descarrilado al cruzar el río Save. Han resultado muertos y heridos.

Incendio y explosiones

Un terrible incendio ha destruido la factoría de refinación de explosivos de Ekse en Londres.

Algunas casas próximas a la del siniestro han quedado también destruidas.

Han resultado cuarenta muertos y muchos heridos, algunos de gravedad.

Continúan las faenas de salvamento.

El Rey ha enviado el pésame a Adisson.

Esta baja no alterará la producción general.

La política y la guerra

En el Vaticano se asegura que el Papa no contestará a la nota alemana sobre la paz.

Se desmiente la noticia de un supuesto cambio de mandos en el frente franco-ingles.

En un artículo inserto en el gran diario inglés «The Times» se dice que las naciones aliadas no tienen por qué intervenir en la política de España y que están satisfechas del modo como nuestra nación observa la neutralidad.

El «Isaac Peral»

El Ministro de Marina niega que el submarino español «Isaac Peral» se halle en aguas danesas.

Todavía no ha salido de los Estados Unidos.

Conferencias depositadas el día 21 a las 23-40 y el 22 a las 6-15.

En el frente occidental

El parte de las tres

París.—En Lassigny el enemigo intentó atacar nuestras posiciones; pero fué rechazado fácilmente y nos dejó algunos prisioneros.

A la derecha del Mosa continúan los duelos de artillería.

También luchan las baterías en Coussieres.

En el resto del frente hay tranquilidad.

El parte de las once

París.—En el comunicado de las once de la noche se dan las noticias siguientes:

Al norte del Somme dispersamos algunas patrullas.

A la derecha del Mosa continúa la actividad.

Se lucha con violencia en Chapitre, en Coussieres y en Vadcheranville.

También se lucha activamente al norte de Bau de Sapt, donde dimos con éxito un golpe de mano.

La guerra en el mar

A caza del corsario

Varios barcos de guerra ingleses dan caza al corsario alemán que apareció en el Mar Atlántico.

El «Deutschland»

El submarino mercante alemán «Deutschland» se halla todavía en los Estados Unidos.

Según cablegraffan desde Nueva York el «Deutschland» se apresura para regresar a Europa.

Perlas que vuelven al mar

Amsterdam.—Ha sido torpedeado un vapor inglés.

Una gran cantidad de perlas que conducía ha ido otra vez al fondo del mar.

Esta preciosa carga, procedente de la India importaba más de dos millones de francos.

Venta de barcos

Bilbao.—Una sola compañía ha vendido ocho barcos a los franceses.

El Ministro de Fomento, señor Gasset ha dictado una nueva circular que tiene por objeto restringir este negocio.

De Oriente a Occidente

Los soldados del Papa

El Consejo Federal suizo ha excluido de la orden de movilización a los ciudadanos que forman parte de la guardia del Vaticano.

En la sede pontificia es muy apreciada y agradecida esta deferencia del gobierno republicano helvético.

Rectificación

Petrogrado.—Son falsas las noticias relativas a desórdenes que se suponen ocurridos en Finlandia.

Se dijo que los supuestos desórdenes fueron motivados por la orden de movilización.

Contra Sarraill

Roma.—El general alemán Falkenhain se halla en Larisa.

Continúan los temores de que los realistas griegos, de acuerdo con los alemanes, preparen un ataque contra el ejército internacional de Salónica que manda el general Sarraill.

De varios frentes

Los últimos partes de los frentes ruso, rumano e italiano dicen que no ocurre novedad.

Crónica Nacional

El conde perdona

El conde de Romanones ha ordenado que no se denuncie a la prensa que le ataque.

Añade que da esta orden por que de lo contrario se vería obligado a decretar una nueva amnistía.

Todo esto es comentadísimo.

A buscar al «Peral»

Cádiz.—El crucero de guerra «Extremadura» se apresura para ir a los Estados Unidos.

Convoiará al submarino «Isaac Peral» al venir este buque a España;

Grecia y los aliados

Ultimando detalles

Atenas, 15.—Los venizelistas habían ocupado la isla de Torrizo antes que el Gobierno griego hubiese contestado al ultimatum de los aliados.

Dícese que en el alto mando griego se realizarán importantes modificaciones.

El general Boililis, comandante del tercer Cuerpo de ejército, que acaba de llegar a Atenas, se asegura que sustituirá al general Callaris, de quien la Entente ha pedido el relevo.

La ejecución de las medidas interesadas por los aliados se prosigue hasta ahora sin incidentes. Para ultimar determinados detalles relacionados con la libertad de los venizelistas, aun serán necesarios varios acuerdos.

Con el fin de ultimarlos, M. Zalcostas, ministro de Negocios Extranjeros, embarcará en un buque aliado para ir a Karairini, donde conferenciará sobre el particular con los ministros de la Entente.

M. Cochín renuncia un honor

París 15.—M. Denys Cochín ha enviado al Presidente del Congreso helénico el telegrama siguiente:

«Hace un año, cuando Atenas entera aclamaba a Francia, me fué conferido el título de ciudadano ateniense por M. Benachi, alcalde que era entonces de aquella población, y por M. Melas, presidente de la Diputación, en presencia de Venizelos.

M. Benachi está hoy en prisiones y M. Melas desterrado, y el Gobierno ha descalificado a Venizelos como ciudadano de Atenas.

El título que yo ostentaba ha perdido, por lo tanto, para mí todo su valor, y me niego a llevarlo mientras los perfectos ciudadanos que me lo otorgaron no sean reivindicados.

Sírvase transmitir esta decisión mía a los señores Romanos y Diomedes para los fines que consideren oportunos. Mis amistades.—Firmado: «Denys Cochín.»

¿Otra maniobra?

Londres.—Dicen de Linne al «Daily Chronicle» que han sido aumentadas las fuerzas griegas en aquella isla.

Se afirma que por el puente que la une a Grecia se ha enviado aprovisionamientos a los soldados, haciendo todo sospechar que se trata de una nueva maniobra, pues el movimiento fué dirigido por el general Bairas, cuya conducta fué siempre dudosa.

PARA VENDER.—Lo está una casa-café con todos sus utensilios y mesa de billar en Mercadal, calle Mayor.

Para informes en Mahón plaza de San Francisco, 15.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

(Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA)

Del 20 Enero

Interior serie A	77'90
Id. id. B	77'90
Id. id. C	77'70
Exterior	83'60
Amortizable 5 p. % A	99'50
Id. B	98'60
Nortes	70'15
Alicantes	70'50
Francos	80'45
Libras	22'57

EL TIEMPO

Observatorio Meteorológico de Mahón

Altitud	45 metros.
Latitud	59°45'
Longitud en tiempo de Greenwich	17°10'
de Madrid	51°55'

BOLETIN DEL DIA DE AYER

	8 mañana	4 tarde
Barómetro en mm. a 0°	761'7	759'8
Termómetro cent. a la sombra, máxima	11'7	
Id. id. mínima	5'6	
Viento	E.	E.
Pluviómetro en veinticuatro horas mm.	20'5	

COTIZACION DE LA PLATA

facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueroa y C.ª de Barcelona.

PRECIOS DE VENTA

	EL KILOGRAMO
	Pesetas
Platino	60'00
Oro fino	60'00
Plata fina	128'00
Id. 950 m. m.	121'75
Id. 940 id.	119'90
Id. 935 id.	119'90
Id. 916 id.	115'50
Id. 900 id.	109'00
Soldadura	87'70
Relatos.	101'40

Venta y compra de oro y plata en refajos y riales.
Venta y compra de barras y galerías precio según ley y número.
Venta de óxidos, Bórax líquido, Nitratos y cloruros.
Barcelona 7 de Julio de 1916.
Depósito en Mahón: Plaza Arraleta, núm. 7.
Mahón de 16 Enero de 1917.

Facilitada por la casa Caplain Sain, André et Fils de París

PRECIOS DE VENTA

Gran surtido de cadenas plata para limosneros

	Pesetas
Plata fina	128'00
Id. 950 m. m.	121'75
Id. 940 id.	119'90
Id. 935 id.	119'90
Id. 916 id.	115'50
Id. 900 id.	109'00
Soldadura	87'70
Relatos.	101'40
Soldadura de 555 mm. con hechuras fina	83'00
Idem de 555 mm. mostrador con hechuras	78'40
Plata 600	80'40
Oro fino, el gramo	2'20
Id. 18 kilates, el gramo	2'75
Id. 14 id. el gramo	2'21
Id. 9 id. el gramo	1'48
Soldadura oro al 5 para oro 18 guilates	2'15
Depósito y venta exclusiva de bolas de plata macizas, varios números de Sucesores de Lorenzo Sintes. Hechuras el mil.	8'00
Bórax líquido la botella de litro	2'50
Óxido al plan. la botella de 100 gramos	5'00
Recortes plan. "tón especial para soldadura, el kg.	2'50
Grisoles ingleses clase superior el número a	0'60
Sierres «León» clase superior	3'00
Sierres «Finis» y «Etoile», clase superior	5'00

Depósito en Mahón:
Manuel Beltrán Libreros y C.ª, San Fernando, 34.
Se reciben encargos de toda clase de galerías, bolas y estampados en sus diferentes dibujos y números.
Mahón 16 de Enero de 1917.

BANCO DE MENORCA

El Banco de Menorca se encarga por cuenta de su clientela, de las operaciones siguientes:

Compras y ventas de todas clases de valores españoles y extranjeros al contado y a plazo.

Cartas de crédito sobre todos los países

Custodia de toda clase de valores y gestión de las operaciones relacionadas con los mismos, tales como cange, renovación de cupones, verificación de los sorteos de amortizaciones, etc., etc.

Cobro y compra de cupones españoles o extranjeros.

Giros, órdenes telegráficas, y cobro y descuentos de letras.

Seguros de cambio.

CUPÓN REGALO

La Voz de Menorca

Cada 25 cupones pueden canjearse por un número que tendrá opción al sorteo de nuestros regalos.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva

De excelentes resultados
para las enfermedades del estómago
y nerviosas

Agua de Solares

Premiadas con altas recompensas
en todas las exposiciones
a que han concurrido

Gran premio en la Exposición Hispano-Francesa en Zaragoza

Proveedor de la Real Casa y de la Compañía Internacional de los coches camas

Pídase en las comidas



La mejor agua de mesa

De venta en Farmacias, Droguerías y depósitos de Aguas minerales

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares: FEDERICO MUNOZ, Rosellón 222; bajos. —Barcelona.

MAQUINAS SINGER PARA COSER

PARA USO DOMESTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN 1890 EL MUNDO.

RIBETADOR

NUEVA, 32. — MAHON.

LA VERDADERA ECONOMIA CONSISTE EN COMPRAR EN LOS Almacenes "Las Novedades" de JUAN RITA

CALLE NUEVA NUMERO 14

Notables rebajas de precios
por final de temporada
SIEMPRE BARATO

¡DINERO!

Si deseáis alguna cantidad para 1.ª hipoteca...
Si queréis colocar alguna cantidad en 1.ª hipoteca...
Si necesitáis alguna de estas dos cosas, podeis dirigiros a
Plaza de la Miranda, n.º 4.-Mahón
y os informarán de quien os pueda satisfacer.
Despacho: Todos los días de 1 a 3 tarde.

Almacenes La fantasía

DE
PALLISER Y BAGUR

18, CALLE NUEVA, 18

TEMPORADA DE INVIERNO

Completo surtido de novedades en Lanería, Sedería, Pañería, Astrakanes y Terciopelos.

Abrigos señora, Pielés, Manguitos, Gabanes, Camisería, Corbatería y Géneros de punto.

Todo a precios nunca vistos

Indicador de Direcciones

DOMINGO ESTRADA.—Venta de patatas «Ventosilla» para siembra.

SOMBRERERIA de Francisco Vives.—Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arrauleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona.—Representante en Menorca: Juan Lladó Portela, San José, 45 — Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regés de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll
Pastillas de café con leche.
Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices.
Hijo de Pons Murillo,
Pl y Marga 80 — Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Murillo, Pl y Marga, 80 — Mahón.

PARA toda clase de negocios en las provincias de Murcia, Albacete, Alicante y Almería, dirigirse a J. Robert Pons, Zambrana, 2, entresuelo, Murcia.

Comerciantes e Industriales

Aumentad vuestras ganancias

El medio más seguro para ello es el anuncio.

No creais aquello de que el buen paño en la arca se vende.

En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos han sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os convencereis de nuestras afirmaciones.

Dianos MARISTANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés.—Mahón.

Manuel Beltrán & C.ª

Mahón - Baleares - España.

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la de París (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares

Exportación a todos los países del mundo

TARIFA DE ANUNCIOS

La Voz de Menorca

En cuarta plana

Ancho de una columna

Hasta 5 líneas, tres inserciones . . . 1'00 pías.
Hasta 5 líneas, seis inserciones . . . 1'50
Hasta 5 líneas, por cada inserción . . . 0'20
que exceda de seis . . . 0'20
Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:
Tres inserciones . . . 1'50 pías.
Seis . . . 2'00
Por cada inserción más . . . 0'25
Hasta doce centímetros:
Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta veinte centímetros:
Doble precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

Media página

Por una inserción . . . 6'00 pías.
Por dos inserciones . . . 10'00
Por tres inserciones . . . 12'50
Por cada inserción que exceda de tres . . . 1'25

Advertencia importante.—Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa, excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local, de 1 a 5 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 5 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.

Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . . . 8'00 pías.
A dos columnas . . . 15'00
Un cuarto de página . . . 40'00
Media página . . . 55'00
Página entera . . . 75'00

En primera plana doble precio.

AGUAS MINERALES

NATURALES DE

CARABANA

El mejor purgante

Depurativas - Antibiliosas

Antiherpéticas

Propietarios: Vda. e hijos de R. J. CHAVARRI.—Dirección y Oficinas: Lealtad, 12.—Madrid